

88. Uredba o ratifikaciji Sprememb Dodatkov I in II h Konvenciji o varstvu selitvenih vrst prosto živečih živali

Na podlagi tretjega odstavka 63. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja Vlada Republike Slovenije

U R E D B O

O RATIFIKACIJI SPREMEMB DODATKOV I IN II H KONVENCIJI O VARSTVU SELITVENIH VRST PROSTO ŽIVEČIH ŽIVALI

1. člen

Ratificirajo se Spremembe Dodatkov I in II h Konvenciji o varstvu selitvenih vrst prosto živečih živali, sprejete na zasedanju pogodbenic v Ženevi 16. aprila 1997.

2. člen

Spremembe se v izvorniku v angleškem jeziku in v prevodu v slovenskem jeziku glasijo:

APPENDICES I AND II OF THE CONVENTION ON THE CONSERVATION OF MIGRATORY SPECIES OF WILD ANIMALS (CMS)

APPENDIX I

Interpretation

1. Migratory species included in this Appendix are referred to:

a) by the name of the species or subspecies;

or

b) as being all of the migratory species included in a higher taxon or designated part thereof.

2. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.

3. The abbreviation "(s.l.)" is used to denote that the scientific name is used in its extended meaning.

4. An asterisk (*) placed against the name of a species indicates that the species, or a separate population of that species, or a higher taxon which includes that species is included in Appendix II.

DODATKA I IN II H KONVENCIJI O VARSTVU SELITVENIH VRST PROSTO ŽIVEČIH ŽIVALI

DODATEK I

Razlaga

1. Selitvene vrste, ki so vključene v ta Dodatek, se navajajo:

a) z imenom vrste ali podvrste;

ali

b) z imenom sistematske skupine, kadar so mišljene vse selitvene vrste, vključene v to skupino.

2. Druga sklicevanja na sistematske skupine, višje kot so vrste, se navajajo le kot informacija o sistematski opredelitvi.

3. Okrajšava "(s.l.)" se uporablja za označevanje širšega pomena nekega znanstvenega imena.

4. Zvezdica (*) poleg imena vrste pomeni, da so vrsta oziroma ločena populacija te vrste ali višja sistematska skupina, ki zajema to vrsto, vključene v Dodatek II.

MAMMALIA

SESALCI (Mammalia)

CHIROPTERA

Molossidae
Tadarida brasiliensis

NETOPIRJI (Chiroptera)

buldoški netopirji (Molossidae)
mehiški buldoški netopir (Tadarida brasiliensis)

PRIMATES

Pongidae
Gorilla gorilla beringei

PRVAKI (Primates)

velike človeku podobne opice (Pongidae)
gorska gorila (*Gorilla gorilla beringei*)

CETACEA

Pontoporiidae
Pontoporia blainvillei
Balaenopteridae
Balaenoptera musculus
Megaptera novaeangliae
Balaenidae
Balaena mysticetus
*Eubalaena glacialis*¹
Eubalaena australis/

KITI in DELFINI (Cetacea)

brazdasti kiti (Balaenopteridae)
sinji kit (*Balaenoptera musculus*)
kit grbavec (*Megaptera novaeangliae*)
gladki kiti (Balaenidae)
grenlandski kit (*Balaena mysticetus*)
ledni ali biskajski kit (*Eubalaena glacialis*)
južnomorski ali kapski kit (*Eubalaena australis*)¹

CARNIVORA

Mustelidae
Lutra felina
Lutra provocax
Felidae
Panthera uncia

ZVERI (Carnivora)

mačke (Felidae)
snežni leopard ali irbis (*Panthera uncia*)

PINNIPEDIA

Phocidae
*Monachus monachus**

PLAVUTONOŽCI (Pinnipedia)

pravi tjujnji (Phocidae)
sredozemska medvedjica (*Monachus monachus*) *

PERISSODACTYLA

Equidae
Equus grevyi

LIHOPRSTI KOPITARJI (Perissodactyla)

konji, osli in zebre (Equidae)
grevyjeva ali kraljevska zebra (*Equus grevyi*)

ARTIODACTYLA

Camelidae
*Vicugna vicugna** (except Peruvian populations)²
Cervidae
Cervus elaphus barbarus
Hippocamelus bisulcus
Bovidae
Bos sauveli
Bos grunniens
Addax nasomaculatus
Gazella cuvieri
Gazella dama
Gazella dorcas (only Northwest African populations)
Gazella leptoceros
*Oryx dammah**

SODOPRSTI KOPITARJI ali PARKLJARJI (Artiodactyla)

kamele (Camelidae)
vikunja (*Vicugna vicugna*) * – razen perujskih populacij²
jeleni (Cervidae)
podvrsta navadnega jelena (*Cervus elaphus barbarus*)
rogarji ali votlorogi (Bovidae)
kuprej ali kamboški gozdni vol (*Bos sauveli*)
jak ali godrnjavi bivol (*Bos grunniens*)
mendeška antilopa (*Addax nasomaculatus*)
cuvierjeva gazela (*Gazella cuvieri*)
jelenja gazela (*Gazella dama*)
navadna gazela (*Gazella dorcas*) – samo severozahodne afriške populacije
vitkoroga gazela (*Gazella leptoceros*)
sabljarka (*Oryx dammah*) *

¹ Formerly listed as *Eubalaena glacialis* (s.l.)

² Formerly listed as *Lama vicugna** (except Peruvian populations)

¹ *Eubalaena glacialis* in *Eubalaena australis* prej *Eubalaena glacialis* (s.l.)

² prej *Lama vicugna** – razen perujskih populacij

AVES

PTIČI (Aves)

SPHENISCIFORMES

Spheniscidae

Spheniscus humboldti

PROCELLARIIFORMES

Diomedidae

*Diomedea albatrus**Diomedea amsterdamensis*

Procellariidae

*Pterodroma cahow**Pterodroma phaeopygia*

CEVONOSCI (Procellariiformes)

albatrosi (Diomedidae)

kratkorepi albatros (*Diomedea albatros*)

viharniki (Procellariidae)

*Pterodroma cahow**Pterodroma phaeopygia*

PELECANIFORMES

Pelecanidae

*Pelecanus crispus***Pelecanus onocrotalus** (only Palearctic populations)

VESLONOŽCI (Pelecaniformes)

pelikani (Pelecanidae)

kodrasti pelikan (*Pelecanus crispus*) *rožnati pelikan (*Pelecanus onocrotalus*) * – samo palearktične populacije

CICONIIFORMES

Ardeidae

Egretta eulophotes

Ciconiidae

Ciconia boyciana

Threskiornithidae

*Geronticus eremita**

MOČVIRNIKI (Ciconiiformes)

čaplje (Ardeidae)

Egretta eulophotes

štoklje (Ciconiidae)

Ciconia boyciana

ibisi (Threskiornithidae)

Geronticus eremita *

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

*Phoenicoparrus andinus***Phoenicoparrus jamesi**

ANSERIFORMES

Anatidae

*Anser erythropus***Branta ruficollis***Chloephaga rubidiceps* **Marmaronetta angustirostris***Aythya nyroca***Polysticta stelleri***Oxyura leucocephala* *

PLOJKOKLJUNI (Anseriformes)

gosi, labodi in race (Anatidae)

rdečeglava gos (*Chloephaga rubidiceps*) *evropska beloglavka (*Oxyura leucocephala*) *

FALCONIFORMES

Accipitridae

*Haliaeetus albicilla***Haliaeetus pelagicus***Aquila clanga***Aquila heliaca**

Falconidae

*Falco naumanni**

UJEDE (Falconiformes)

kragulji (Accipitridae)

belorepec ali postojna (*Haliaeetus albicilla*) *orjaški orel (*Haliaeetus pelagicus*) *

GRUIFORMES

- Gruidae
*Grus japonensis**
*Grus leucogeranus**
*Grus nigricollis**
- Rallidae
*Sarothrura ayresi**
- Otididae
*Chlamydotis undulata** (only Northwest African populations)
*Otis tarda** (Middle-European population)

ŽERJAVOVCI (Gruiformes)

- žerjavi (Gruidae)
mandžurski žerjav (*Grus japonensis*)*
nunski žerjav (*Grus leucogeranus*)*
*Grus nigricollis**
- droplje (Otididae)
ovratničarka (*Chlamydotis undulata*)* – samo severozahodne afriške populacije
velika droplja (*Otis tarda*)* – srednjeevropska populacija

CHARADRIIFORMES

- Charadriidae
*Chettusia gregaria**
- Scolopacidae
*Numenius borealis**
*Numenius tenuirostris**
- Laridae
Larus atlanticus
*Larus audouinii**
*Larus leucophthalmus**
Larus relictus
Larus saundersi
- Alcidae
Synthliboramphus wumizusume

POBREŽNIKI (Charadriiformes)

- sloke (Scolopacidae)
severni škurh (*Numenius borealis*)*
tenkokljuni škurh (*Numenius tenuirostris*)*
- galebi (Laridae)
progastokljuni galeb (*Larus audouinii*)*
*Larus leucophthalmus**
Larus relictus
Larus saundersi
- njorke (Alcidae)
Synthliboramphus wumizusume

PASSERIFORMES

- Hirundinidae
*Hirundo atrocaerulea**
- Sylviidae
*Acrocephalus paludicola**
- Parulidae
Dendroica kirtlandii
- Fringillidae
Serinus syriacus

PEVCI (Passeriformes)

- gozdni pevci (Parulidae)
Dendroica kirtlandii
- ščinkavci (Fringillidae)
Serinus syriacus

REPTILIA

TESTUDINATA

- Cheloniidae
*Chelonia mydas**
*Caretta caretta**
*Eretmochelys imbricata**
*Lepidochelys kempii**
*Lepidochelys olivacea**
- Dermochelyidae
*Dermochelys coriacea**
- Pelomedusidae
*Podocnemis expansa** (only Upper Amazon populations)

PLAZILCI (Reptilia)

ŽELVE (Testudines)

- morske želve (Cheloniidae)
orjaška črepaha (*Chelonia mydas*)*
glavata kareta (*Caretta caretta*)*
prava kareta (*Eretmochelys imbricata*)*
*Lepidochelys kempii**
zelenkasta želva (*Lepidochelys olivacea*)*
- orjaške usnjače (Dermochelyidae)
usnjača (*Dermochelys coriacea*)*
- pelomeduzne želve (Pelomedusidae)
južnoameriški arav (*Podocnemis expansa*)* – samo populacije gornje Amazonke

CROCODYLIA

- Gavialidae
Gavialis gangeticus

KROKODILI (Crocodylia)

- gangeški gaviali (Gavialidae)
gangeški gavial (*Gavialis gangeticus*)

PISCES

SILURIFORMES

Schilbeidae
Pangasianodon gigas

RIBE (Pisces)

PRAVI SOMI (Siluriformes)

stekleni somi (Schilbeidae)
orjaški som (*Pangasianodon gigas*)

APPENDIX II

Interpretation

1. Migratory species included in this Appendix are referred to:

- a) by the name of the species or subspecies;
- or
- b) as being all of the migratory species included in a higher taxon or designated part thereof.

Unless otherwise indicated, where reference is made to a taxon higher than species, it is understood that all the migratory species within that taxon could significantly benefit from the conclusion of AGREEMENTS.

2. The abbreviation "spp." following the name of a Family or Genus is used to denote all migratory species within that Family or Genus.

3. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.

4. The abbreviation "(s.l.*)" is used to indicate that the scientific name is used in its extended meaning.

5. An asterisk (*) placed against the name of a species or higher taxon indicates that the species, or a separate population of that species, or one or more species included in that higher taxon is included in Appendix I.

DODATEK II

Razlaga

1. Selitvene vrste, ki so zajete v tem Dodatku, se navajajo :

- a) z imenom vrste ali podvrste;
- ali
- b) kot višja sistematska skupina, v katero so vključene vse selitvene vrste ali so opredeljene kot njen del.

Kadar se omenja sistematska skupina, ki je višja od vrste in če ni drugače označeno, to pomeni, da imajo lahko vse selitvene vrste te skupine veliko koristi od sklenitve Sporazumov.

2. Okrajšava "spp" poleg imena družine ali rodu se uporablja za označevanje vseh selitvenih vrst te družine ali rodu.

3. Druga sklicevanja na sistematske skupine, višje kot so vrste, se navajajo le kot informacija o sistematski opredelitvi.

4. Okrajšava "(s.l.*)" se uporablja za označevanje širšega pomena nekega znanstvenega imena.

5. Zvezdica (*) poleg imena vrste ali višje sistematske skupine pomeni, da so vrsta ali ločena populacija te vrste oziroma ena ali več vrst iz te sistematske skupine vključene v Dodatek I.

MAMMALIA

CHIROPTERA

Rhinolophidae
R. spp.(only European populations)
Vespertilionidae
V. spp.(only European populations)
Molossidae
Tadarida teniotis

SESALCI (Mammalia)

NETOPIRJI (Chiroptera)

podkovnjaki (Rhinolophidae)
R. spp. – samo evropske populacije
gladkonosi ali navadni netopirji (Vespertilionidae)
V. spp. – samo evropske populacije
buldoški netopirji (Molossidae)
buldoški dolgorepi netopir (*Tadarida teniotis*)

CETACEA

Platanistidae
Platanista gangetica
Pontoporiidae
Pontoporia blainvillei
Iniidae
Inia geoffrensis
Monodontidae
Delphinapterus leucas
Monodon monoceros

KITI in DELFINI (Cetacea)

rečni delfini (Platanistidae)
gangeška pliskavka ali gangeški delfin ali kljunarica (*Platanista gangetica*)
Pontoporiidae
laplatska pliskavka (*Pontoporia blainvillei*)
Iniidae
orinoška pliskavka (*Inia geoffrensis*)
samorogi (Monodontidae)
beli kit ali beluga (*Delphinapterus leucas*)
samorog ali enorožec ali narval (*Monodon monoceros*)

Phocoenidae

Phocoena phocoena (North and Baltic Sea, western North Atlantic and Black Sea populations)

Phocoena spinipinnis

Phocoena dioptrica

Neophocaena phocaenoides

Phocoenoides dalli

Delphinidae

Sousa chinensis

Sousa teuszii

Sotalia fluviatilis

Lagenorhynchus albirostris (only North and Baltic Sea populations)

Lagenorhynchus acutus (only North and Baltic Sea populations)

Lagenorhynchus obscurus

Lagenorhynchus australis

Grampus griseus (only North and Baltic Sea populations)

Tursiops truncatus (North and Baltic Sea, western Mediterranean, and Black Sea populations)

Stenella attenuata (eastern tropical Pacific population)

Stenella longirostris (eastern tropical Pacific populations)

Stenella coeruleoalba (eastern tropical Pacific and western Mediterranean populations)

Delphinus delphis (North and Baltic Sea, western Mediterranean, Black Sea and eastern tropical Pacific populations)

Orcaella brevirostris

Cephalorhynchus commersonii (South American population)

Cephalorhynchus eutropia

Cephalorhynchus heavisidii

Orcinus orca (eastern North Atlantic and eastern North Pacific populations)

Globicephala melas (only North and Baltic Sea populations)³

Ziphiidae

Berardius bairdii

Hyperoodon ampullatus

rjave pliskavke (Phocoenidae)

pristaniška rjava pliskavka ali rjavi ribjek ali svinjek (*Phocoena phocoena*) – populacije Severnega in Baltiškega morja, severozahodnega Atlantika in Črnega morja

brezplavuti svinjek ali pliskavičjak (*Neophocaena phocaenoides*)

dallova rjava pliskavka (*Phocoenoides dalli*)

delfini (Delphinidae)

indopacifiški beli delfin (*Sousa chinensis*)

atlantski beli delfin (*Sousa teuszii*)

amazonski topozobi delfin (*Sotalia fluviatilis*)

belokljuni pisani delfin (*Lagenorhynchus albirostris*) – samo populacije Severnega in Baltiškega morja

atlantski pisani delfin (*Lagenorhynchus acutus*) – samo populacije Severnega in Baltiškega morja

južni pisani delfin (*Lagenorhynchus australis*)

okrogloglavi delfin (*Grampus griseus*) – samo populacije Severnega in Baltiškega morja

velika pliskavka (*Tursiops truncatus*) – populacije Severnega in Baltiškega morja, zahodnega Sredozemskega morja in Črnega morja

vitki progasti delfin (*Stenella attenuata*) – populacija vzhodnega tropskega Tihega oceana

dolgokljuni progasti delfin (*Stenella longirostris*) – populacije vzhodnega tropskega Tihega oceana

navadni progasti delfin (*Stenella coeruleoalba*) – populacije vzhodnega tropskega Tihega oceana

navadni delfin ali navadna pliskavica (*Delphinus delphis*) – populacije Severnega in Baltiškega morja, zahodnega Sredozemskega morja, Črnega morja in vzhodnega tropskega Tihega oceana

iravadski delfin (*Orcaella brevirostris*)

maldivska kratkogobčna pliskavka (*Cephalorhynchus commersonii*) – populacija Južne Amerike

južnoafriška kratkogobčna pliskavka (*Cephalorhynchus heavisidii*)

orka ali sabljarica ali kit ubijalec (*Orcinus orca*) – populacije severovzhodnega Atlantika in severovzhodnega Tihega oceana

dolgoplavuta mrka pliskavka ali obloglavka (*Globicephala melas*) – samo populacije Severnega in Baltiškega morja³

kljunati kiti (Ziphiidae)

severni črni kit (*Berardius bairdii*)

severni račji kit (*Hyperoodon ampullatus*)

PINNIPEDIA

Phocidae

Phoca vitulina (only Baltic and Wadden Sea populations)

Halichoerus grypus (only Baltic Sea populations)

*Monachus monachus**

PLAVUTONOŽCI (Pinnipedia)

pravi tjulnji (Phocidae)

navadni tjulenj (*Phoca vitulina*) – samo populacije Baltiškega in Waddenskega morja

sivi ali stožčastoglavi tjulenj (*Halichoerus grypus*) – samo populacije Baltiškega morja

sredozemska medvedjica (*Monachus monachus*) *

³ Formerly listed as *Globicephala melaena* (only North and Baltic Sea populations)

³ prej *Globicephala melanena* - samo populacije Severnega in Baltiškega morja

PROBOSCIDEA
Elephantidae
Loxodonta africana

TROBČARJI (Proboscidea)
sloni (Elephantidae)
afriški slon (*Loxodonta africana*)

SIRENIA
Dugongidae
Dugong dugon

MORSKE KRAVE ali SIRENE (Sirenia)
dugongi ali vilastorepe morske krave (Dugongidae)
dugong (*Dugong dugon*)

ARTIODACTYLA
Camelidae
Vicugna vicugna *⁴
Bovidae
Oryx dammah *
Gazella gazella (only Asian populations)

SODOPRSTI KOPITARJI ali PARKLJARJI (Artiodactyla)
kamele (Camelidae)
vikunja (*Vicugna vicugna*) *⁴
rogarji ali votlorogi (Bovidae)
sabljarka (*Oryx dammah*) *
gorska gazela (*Gazella gazella*) – samo azijske populacije

AVES

PTIČI (Aves)

SPHENISCIFORMES
Spheniscidae
Spheniscus demersus

GAVIIFORMES
Gaviidae
Gavia stellata (Western Palearctic populations)
Gavia arctica arctica
Gavia arctica suschkini
Gavia immer immer (Northwest European population)
Gavia adamsii (Western Palearctic population)

SLAPNIKI (Gaviiformes)
slapniki (Gaviidae)
rdečegrli slapnik (*Gavia stellata*) – zahodne palearktične populacije
podvrsta severnega slapnika (*Gavia arctica arctica*)
podvrsta severnega slapnika (*Gavia arctica suschkini*)
podvrsta lednega slapnika (*Gavia immer immer*) – severozahodna evropska populacija
rumenokljuni ledni slapnik (*Gavia adamsii*) – zahodna palearktična populacija

PODICIPEDIFORMES
Podicipedidae
Podiceps grisegena grisegena
Podiceps auritus (Western Palearctic populations)

POTAPNIKI (Podicipediformes)
ponirki (Podicipedidae)
podvrsta rdečevratega ponirka (*Podiceps grisegena grisegena*)
zlatouhi ponirek (*Podiceps auritus*) – zahodna palearktična populacija

PROCELLARIIFORMES
Diomedidae
Diomedea exulans
Diomedea epomophora
Diomedea irrorata
Diomedea nigripes
Diomedea immutabilis
Diomedea melanophris
Diomedea bulleri
Diomedea cauta
Diomedea chlororhynchus
Diomedea chrysostoma
Phoebetria fusca
Phoebetria palpebrata

⁴ Formerly listed as *Lama vicugna**

⁴ prej *Lama vicugna* *

PELECANIFORMES

Phalacrocoracidae

*Phalacrocorax nigrogularis**Phalacrocorax pygmaeus*

Pelecanidae

*Pelecanus onocrotalus** (Western Palearctic populations)*Pelecanus crispus**

CICONIIFORMES

Ardeidae

Botaurus stellaris stellaris (Western Palearctic populations)*Ixobrychus minutus minutus* (Western Palearctic populations)*Ixobrychus sturmii**Ardeola rufiventris**Ardeola idae**Egretta vinaceigula**Casmerodius albus albus* (Western Palearctic populations)*Ardea purpurea purpurea* (populations breeding in the Western Palearctic)

Ciconiidae

*Mycteria ibis**Ciconia nigra**Ciconia episcopus microscelis**Ciconia ciconia*

Threskiornithidae

*Plegadis falcinellus**Geronticus eremita***Threskiornis aethiopicus aethiopicus**Platalea alba* (excluding Malagasy population)*Platalea leucorodia*

Phoenicopteridae

Ph. spp.*

ANSERIFORMES

Anatidae

A. spp.*

FALCONIFORMES

Cathartidae

C. spp.

Pandionidae

Pandion haliaetus

Accipitridae

A. spp.*

Falconidae

F. spp.*

GALLIFORMES

Phasianidae

Coturnix coturnix coturnix

VESLONOŽCI (Pelecaniformes)

kormorani (Phalacrocoracidae)

*Phalacrocorax nigrogularis*pritlikavi kormoran (*Phalacrocorax pygmaeus*)

pelikani (Pelecanidae)

rožnati pelikan (*Pelecanus onocrotalus*)* – zahodne palearktične populacijekodrasti pelikan (*Pelecanus crispus*)*

MOČVIRNIKI (Ciconiiformes)

čaplje (Ardeidae)

podvrsta velike bobnarice (*Botaurus stellaris stellaris*) – zahodne palearktične populacijepodvrsta male bobnarice ali čapljice (*Ixobrychus minutus minutus*) – zahodne palearktične populacije*Ixobrychus sturmii**Ardeola rufiventris**Ardeola idae**Egretta vinaceigula**Casmerodius albus albus* – zahodne palearktične populacijepodvrsta rjave čaplje (*Ardea purpurea purpurea*) – populacije, ki gnezdiijo na vzhodu palearktike

štorklje (Ciconiidae)

*Mycteria ibis*črna štorklja (*Ciconia nigra*)*Ciconia episcopus microscelis*bela štorklja (*Ciconia ciconia*)

ibisi (Threskiornithidae)

rjava ali navadna plevica (*Plegadis falcinellus*)*Geronticus eremita**podvrsta svetega ibisa (*Threskiornis aethiopicus aethiopicus*)*Platalea alba* – razen madagaskarske populaciježličarka (*Platalea leucorodia*)

plamenci ali flamingi (Phoenicopteridae)

Ph. spp.

PLOJKOKLJUNI (Anseriformes)

gosi, labodi in race (Anatidae)

A. spp.*

UJEDE (Falconiformes)

jastrebi novega sveta (Cathartidae)

C. spp.

ribji orli (Pandionidae)

ribji orel (*Pandion haliaetus*)

kragulji (Accipitridae)

A. spp.*

sokoli (Falconidae)

F. spp.

KURE (Galliformes)

poljske kure (Phasianidae)

prepelica (*Coturnix coturnix coturnix*)

GRUIFORMES

Rallidae

- Porzana porzana* (populations breeding in the Western Palearctic)
Porzana parva parva
Porzana pusilla intermedia
Fulica atra atra (Mediterranean and Black Sea populations)
Aenigmatolimnas marginalis
Crex crex
Sarothrura boehmi
Sarothrura ayresi *

Gruidae

- Grus* spp.*
Anthropoides virgo

Otididae

- Chlamydotis undulata** (only Asian populations)
*Otis tarda**

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

- R. spp.

Dromadidae

- Dromas ardeola*

Burhinidae

- Burhinus oedicnemus*

Glareolidae

- Glareola pratincola*
Glareola nordmanni

Charadriidae

- C. spp.

Scolopacidae

- S. spp.*

Phalaropodidae

- P. spp.

Laridae

- Larus hemprichii*
*Larus leucophthalmus**
Larus ichthyaetus (West Eurasian and African population)
Larus melanocephalus
Larus genei
*Larus audouinii**
Larus armenicus

Sternidae

- Sterna nilotica nilotica* (West Eurasian and African populations)
Sterna caspia (West Eurasian and African populations)
Sterna maxima albidorsalis
Sterna bergii (African and Southwest Asian populations)
Sterna bengalensis (African and Southwest Asian populations)
Sterna sandvicensis sandvicensis
Sterna dougallii (Atlantic population)
Sterna hirundo hirundo (populations breeding in the Western Palearctic)
Sterna paradisaea (Atlantic populations)
Sterna albifrons

ŽERJAVOVCI (Gruiformes)

mokoži (Rallidae)

- grahasta tukalica (*Porzana porzana*) – populacije, ki gnezdijo na zahodu palearktike
 podvrsta male tukalice (*Porzana parva parva*)
 podvrsta pritlikave tukalice (*Porzana pusilla intermedia*)
 liska (*Fulica atra atra*) – sredozemske populacije in populacije Črnega morja
Aenigmatolimnas marginalis
Sarothrura boehmi

žerjavi (Gruidae)

- žerjavi (*Grus* spp. *)
 deviški žerjav (*Anthropoides virgo*)

droplje (Otididae)

- ovratničarka (*Chlamydotis undulata*) * – samo azijske populacije
 velika droplja (*Otis tarda*) *

POBREŽNIKI (Charadriiformes)

sabljarke (Recurvirostridae)

- R. spp.

čapljarji (Dromadidae)

- morski tekač (*Dromas ardeola*)

prlivke (Burhinidae)

- prlivka (*Burhinus oedicnemus*)

tekalci (Glareolidae)

- rjava komatna tekica (*Glareola pratincola*)
 črna komatna tekica (*Glareola nordmanni*)

deževniki (Charadriidae)

- C. spp.

sloke (Scolopacidae)

- S. spp. *

liskonožci (Phalaropodidae)

- P. spp.

galebi (Laridae)

- Larus hemprichii*
Larus leucophthalmus *
Larus ichthyaetus – zahodno evrazijske in afriške populacije
 črnoglavi galeb (*Larus melanocephalus*)
 zalivski galeb (*Larus genei*)
 progastokljuni galeb (*Larus audouinii*) *
Larus armenicus

čigre (Sternidae)

- Sterna nilotica nilotica* – zahodno evrazijske in afriške populacije
Sterna caspia – zahodno evrazijske in afriške populacije
Sterna maxima albidorsalis
Sterna bergii – afriške in jugozahodne azijske populacije
Sterna bengalensis – afriške in jugozahodne azijske populacije
 podvrsta obmorska čigra (*Sterna sandvicensis sandvicensis*)
 rožnata čigra (*Sterna dougallii*) – atlantska populacija
 podvrsta navadne čigre (*Sterna hirundo hirundo*) – populacije, ki gnezdijo na zahodu palearktike

Sterna saundersi
Sterna balaenarum
Sterna repressa
Chlidonias niger niger
Chlidonias leucopterus (West Eurasian and African population)

Sterna paradisea – atlantske populacije
mala čigra (*Sterna albifrons*)
Sterna saundersi
Sterna balaenarum
Sterna repressa
podvrsta črne čigre (*Chlidonias niger niger*)
belokrila čigra (*Chlidonias leucopterus*) –
populacije zahodne evrazije in afrike

PSITTACIFORMES

Psittacidae
Amazona tucumana

CORACIIFORMES

Meropidae
Merops apiaster
Coraciidae
Coracias garrulus

VPIJATI (Coraciiformes)

čebelarji (Meropidae)
čebelar (*Merops apiaster*)
zlatovranke (Coraciidae)
zlatovranka (*Coracias garrulus*)

PASSERIFORMES

Muscicapidae
M. (s.l.) spp.
Hirundinidae
*Hirundo atrocaerulea**
Sylviidae
*Acrocephalus paludicola**

PEVCI (Passeriformes)

muharji (Muscicapidae)
M.(s.l.) spp.

REPTILIA

PLAZILCI (Reptilia)

TESTUDINATA

Cheloniidae
C. spp.*
Dermochelyidae
D. spp.*
Pelomedusidae
*Podocnemis expansa**

ŽELVE (Testudines)

morske želve (Cheloniidae)
C. spp. *
orjaške usnjače (Dermochelyidae)
D. spp. *
pelomeduzne želve (Pelomedusidae)
južnoameriški arav (*Podocnemis expansa*) *

CROCODYLIA

Crocodylidae
Crocodylus porosus

KROKODILI (Crocodylia)

pravi krokodili (Crocodylidae)
indijski krokodil ali letvičar (*Crocodylus porosus*)

PISCES

RIBE (Pisces)

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae
Acipenser fulvescens

JESETRI (Acipenseriformes)

jesetri (Acipenseridae)
vzhodnoameriški jeseter (*Acipenser fulvescens*)

INSECTA

ŽUŽELKE (Insecta)

LEPIDOPTERA

Danaidae
Danaus plexippus

METULJI (Lepidoptera)

monarhi (Danaidae)
severnoameriški monarh (*Danaus plexippus*)

3. člen

Za izvajanje sprememb skrbi Ministrstvo za okolje in prostor.

4. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 903-07/98-2 (T1)

Ljubljana, dne 28. oktobra 1999

Vlada Republike Slovenije

Marjan Podobnik l. r.
Podpredsednik

VSEBINA

- | | |
|--|------|
| 88. Uredba o ratifikaciji Sprememb Dodatkov I in II h Konvenciji o varstvu selitvenih vrst prosto živečih živali | 1161 |
|--|------|

Nova zbirka**EVROPSKA UNIJA**

Po 1. februarju 1999 je slovenska realnost in nujnost tudi poznavanje Evropskega sporazuma med Republiko Slovenijo na eni strani in Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami, ki delujejo v okviru Evropske unije, na drugi strani. Uredništvo založbe Uradni list RS je po uveljavitvi te pomembne mednarodne pogodbe začelo izdajati publikacije v novi zbirki z naslovom EVROPSKA UNIJA.

V prvi knjigi te zbirke, ki jo izdaja Služba Vlade RS za zakonodajo, založnik pa je Uradni list Republike Slovenije d.o.o., je direktor omenjene vladne službe Tone Dolčič poudaril, da so vse pogostejša vprašanja o neposredni uporabi in učinkih ESP, kakor na kratko rečemo evropskemu pridružitvenemu sporazumu, spodbudila zasnovo nove zbirke.

V prvi knjigi je objavljen ESP z uvodnimi pojasnili Toneta Dolčiča, dr. Mihe Pogačnika, Boruta Šinkovca in Primoža Veharja. Objavljen je tudi ESP v angleškem jeziku, obširno stvarno kazalo pa bo olajšalo iskanje posameznih določb sporazuma.

Cena 4320 SIT

10484

Druga knjiga zbirke EVROPSKA UNIJA vsebuje TARIFNI (TRGOVINSKI) DEL Evropskega sporazuma o pridružitvi s stvarnim kazalom, izšla pa je zadnje dni septembra 1999, tako da so v besedilo posameznih prilog, protokolov in vseh drugih dokumentov vključene tudi vse spremembe in dopolnitve, sprejete po objavi ESP julija 1997.

Cena 3888 SIT

10502

N A R O Č I L N I C A

Naročite po faksu: 061/125 14 18

S tem nepreklicno naročam

 Evropski sporazum o pridružitvi

Štev. izvodov

 Evropski sporazum o pridružitvi – tarifni del

Štev. izvodov

Naročeno knjigo mi pošljite na naslov

Firma – ime naročnika

Davčna številka naročnika

Sektor – oddelek

Ulica in številka

Kraj

Datum

Podpis pooblaščenice osebe

Žig

ISSN 1318-0932



Izdajatelj Služba Vlade RS za zakonodajo – Direktor Tone Dolčič –
Založnik Uradni list RS, d.o.o. – Direktor Marko Polutnik – Urednica Marija
Petrovič-Kurt – Priprava Uradni list RS, d.o.o., Tisk Tiskarna SET, d.o.o., Vevče
– Internet <http://www.uradni-list.si> – e-mail: info@uradni-list.si